

多种方式争端解决(MULTI-DOOR DISPUTE RESOLUTION)

该部门帮助双方通过调解和其他争议解决方式来解决纠纷。

法院 A楼: 105室

电话: (202) 879-1549

多种方式— CIRP (Multi-Door – CIRP)

社区资讯及推荐计划(Community Information and Referral Program)

CIRP是一个免费计划, 设法帮助人们解决案件纠纷而不向法院提交诉讼。

法院 A楼: 114室

犯罪受害者补偿计划 (CRIME VICTIMS COMPENSATION

PROGRAM)

本计划向暴力犯罪的受害者和家属提供援助。

法院 A楼: 109 室

电话: (202) 879-4216

自助及资料中心* (Self-Help & Resource Centers*)

这些中心向没有律师的当事人提供免费的法律信息。他们不通过电话提供支持, 因此那些寻求帮助的人应该在办公时间内访问该中心。

小额索赔资料中心(Small Claims Resource Center)

法院 B楼: 102室

时间: 星期四上午9:15 – 中午 12:00

提供各方有关小额诉讼法律和程序的资料。

消费者法律资料中心(Consumer Law Resource Center)

法院 B楼: 102室

时间: 星期三上午9:15 – 中午 12:00

提供有关消费者法律问题的资料。

家庭法院自助中心(Family Court Self-Help Center)

莫尔特里法院: 4335室

电话: (202) 879-1471

提供有关家庭法律问题的资料, 如离婚, 监护权, 探视, 儿童抚养。

房东房客资料中心(Landlord Tenant Resource Center)

法院 B楼: 115 室

电话: (202) 508-1710

* 自助及资料中心由非盈利组织和哥伦比亚特区律师界免费服务部和法院的雇员组成。

哥伦比亚特区高级法院陪审员办公室

(D.C. Superior Court Jurors' Office)

500 Indiana Avenue, N. W., Room 3130

Washington, D.C. 20001

电话: (202) 879-4604

口译服务 (Interpreting Services)

为所有口语和手语的免费合格的口译人员和服务。

(202) 879-4828 (语音)

对残疾人的帮助(Assistance for Persons with Disabilities)

为身体或智力上有残疾的人免费的适当的服务、技术和设备。

(202) 879-1700 语音 ADACoordinator@DCSC.gov

为聋人和听力受损者电话目录(TDD Listing)

高级法院首席法官 (202) 879-1310

上诉法院秘书 (202) 626-8843

高级法院秘书 (202) 879-1232

接纳委员会 (202) 626-8859

刑事分部信息 (202) 783-6445

行政办公室 (202) 879-0105

家庭事务法庭信息 (202) 879-0133

人事部 (202) 879-4243

信息中心 (202) 879-1365



所有法院大楼都有供残疾者可进入的入口。

大楼位置地图**宗旨陈述**

为了保障权利和自由, 坚持和解释法律, 并且

Rev. March 2011

哥伦比亚特区法庭

(DISTRICT OF COLUMBIA COURTS)

信息 (Information)

向人人开放 ♦ 为人人所信任 ♦ 对人人公平



哥伦比亚特区上诉法院
(D. C. Court of Appeals)

历史性法院楼

(Historic Courthouse)

430 E Street, N.W.



哥伦比亚特区高级法院
(D.C. Superior Court)

莫尔特里法院

(Moultrie Courthouse)

500 Indiana Ave., N.W.
Washington, D.C. 20001

法院A楼(Court Building A)

515 5th Street, N.W. Wash-
ington, D.C. 20001

法院B楼(Court Building B)

510 4th Street, N.W.

(202) 879-1010

www.dccourts.gov

除非另外标明, 哥伦比亚特区法院

有用的术语

自己代理: 是指一个人提出一个案件而没有律师。

原告: 在诉讼案中提出诉讼的人。

被告: 在民事案件中, 被起诉的人。在刑事案件中, 被指控有罪行的人。

申诉人: 提交申诉书的人。

答辩人: 被申诉的对象。

上诉人/申诉人: 向上诉法院上诉一个案子的人。

被上诉人/答辩人: 被上诉的当事人。



哥伦比亚特区高级法院 (SUPERIOR COURT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA)

高级法院处理当地审判事宜, 包括民事, 刑事, 家庭法庭, 遗嘱认证及税收。

民事诉讼 (CIVIL MATTERS)

民事诉讼科 (Civil Actions Branch)

该部门处理在哥伦比亚特区价值超过5000美元的有争议的案件。

莫尔特里法庭: 5000室

电话: (202) 879-1133

对申请延长服务时间: 星期六上午9:00—中午12:00

房东与房客科 (Landlord & Tenant Branch)

该部门处理没收房地产的以及所有违反哥伦比亚特区住房法典的案件。

法院 B楼: 110 室

电话: (202) 879-4879; 录音: (202) 879-1152

延长服务时间: 星期三下午6:30—8:00, 星期六上午9:00—中午12:00, (只收保护令付款)

小额索赔和调解科 (Small Claims & Conciliation Branch)

该部门处理和裁决数额在5,000 美元以下的争议。

法院 B楼: 120室

电话: ((202) 879-1120

延长服务时间: 星期三下午6:30—8:00, 星期六上午9:00—中午12:00。

刑事事项 (CRIMINAL MATTERS)

刑事法庭的法官审理所有当地的刑事案件, 包括重罪, 轻罪, 以及严重的交通案件。

莫尔特里法庭: 4001室

电话: (202) 879-1373

特别诉讼科 (Special Proceedings Branch)

向人人开放 ◆ 为人人所信任 ◆ 对人人公平

该科办理法院刑事逮捕令, 以及特别诉讼事务(即逃犯, 证

家庭事务 (FAMILY MATTERS)

家庭法院对涉及虐待和忽视, 青少年犯罪, 家庭关系, 亲子关系和子女抚养, 心理健康, 精神发育迟滞的案件具有管辖权。

中央接纳中心 (Central Intake Center) (CIC)

中央接纳中心是提交有关离婚申请, 合法分居, 注销, 子女监护, 领养, 人身保护令, 父亲身份与孩子抚养, 少年犯罪, 忽视和精神健康和精神发育迟滞的新诉状和随后诉讼案件的唯一地点。

莫尔特里法院: JM 520室

电话: (202) 879-1212

家庭关系科 (Domestic Relations Branch)

家庭关系科处理离婚、注销、合法分居、监护、探视权、等待监护、国外法院判决、国外传票、领养和父母权利终止的申请的案件。

莫尔特里法院: JM 300室

电话: (202) 879-1261

婚姻管理局 (Marriage Bureau)

莫尔特里法院: 4485室

电话: (202) 879-4840

少年及忽视照顾科 (Juvenile & Neglect Branch)

莫尔特里法庭, JM 300室

电话: (202) 879-1465

父亲身份与孩子抚养费科 (Paternity & Child Support Branch)

莫尔特里法庭, JM 300室

电话: (202) 879-4856

心理健康与智力迟钝科 (Mental Health & Habilitation Branch)

莫尔特里法庭, 4475室

电话: 879-1040

家庭暴力事项 (DOMESTIC VIOLENCE UNIT)

家庭暴力组的法官审理针对人的请求开始保护令事项, 该保护令针对与申请方有血缘, 法律监护权, 婚姻, 共有孩子, 共享同一个居住地 (现在或过去), 或浪漫的恋爱关系等 (目前或过去) 的对象。

临时保护令的有效期为14天, 可以在以下任何家庭暴力接纳中心索取:

莫尔特里法庭: 4400室

电话: (202) 879-0157

联合医学中心

向人人开放 ◆ 为人人所信任 ◆ 对人人公平

遗嘱认证事项 (PROBATE MATTERS)

遗嘱认证分部有权管辖遗嘱, 已去世的人的遗产, 信托, 对未成年人的监护, 以及对无能力自管的成年人的监护和保护人关系。

法院 A楼: 三樓

电话: (202) 879-4800

税务事项 (TAX MATTERS)

税务分部负责所有对哥伦比亚特区税务评估的上诉和请愿, 以及所有根据哥伦比亚特区税法寻求处罚程序的审查。

值勤法官 (JUDGE-IN-CHAMBERS)

值勤法官对在正常工作时间内需要加快司法决策时的各种紧急事项负责。这些紧急事项来自法院

哥伦比亚特区上诉法院

(DISTRICT OF COLUMBIA COURT OF



哥伦比亚特区上诉法院相当于州的高级法院。作为哥伦比亚特区的最高法院, 该院有权审查所有最终的法令, 判决和一些高级法院的中间 (非最终的) 的命令。该法院也有权审查法院行政部门, 董事会, 和哥伦比亚政府委员会的决定, 以及回答联邦和州的上诉法院认证的法律问题。

如果你的案子在高级法院失败了, 你可以向哥伦比亚特区上诉法院申诉。

在向哥伦比亚特区上诉法院申诉之前, 由高级法院法官签发的命令必须经由高级法院助理法官审查过。

联系: 公众办公室

向人人开放 ◆ 为人人所信任 ◆ 对人人公平